Anexa
la HCJ nr. 151 din 12.07.2018

ÎNȚELEGERE DE COOPERARE ȘI ÎNFRĂȚIRE
Între
Judeţul Bacău din ROMÂNIA
Și
Raionul Rîșcani din Republica Moldova

Județul Bacău din România și Raionul Rîșcani din Republica Moldova, denumite în continuare Părți;

Având în vedere caracterul special al relaţiilor dintre România şi Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură şi tradiţii;

În dorinţa de a dezvolta relaţii de colaborare şi prietenie, bazate pe respect, sprijin reciproc în soluţionarea unor probleme de interes comun, încredere şi egalitate, în vederea creării oportunităţilor de cooperare în domeniile social, economic, administrativ, cultural şi educaţional;

Luând în considerare voinţa comună exprimată de Părţi,

Au convenit următoarele:

Art. 1

Se declară Judeţul Bacău din România şi Raionul Rîșcani din Republica Moldova, unităţi administrativ-teritoriale înfrăţite.

Art. 2

Părţile vor dezvolta relaţii de colaborare potrivit competenţelor de care dispun conform legislaţiilor statelor lor.

Art. 3

Părţile vor sprijini activităţi în domeniile mai sus menționate, în scopuri interdisciplinare, prin:

a) Colaborarea permanentă în domeniile culturale, științifice, artistice și sportive;

b) Identificarea programelor de dezvoltare turistică;

c) Crearea de asociații de prietenie și organizarea vizitelor reciproce între locuitorii Județului Bacău și locuitorii Raionului Rîșcani;

d) Asumarea eforturilor necesare în vederea promovării prieteniei și relațiilor de colaborare între comunitățile celor două Părți;

e) Participarea de delegații la sărbătorile tradiționale din cele două unități administrativ-teritoriale;

f) Organizarea de manifestări în comun, cu scopul evidențierii spiritului și tradițiilor comunităților locale din Județul Bacău și Raionul Rîșcani;

g) Realizarea de programe de colaborare între tineri, cu scopul promovării spiritului de libertate și prietenie între comunitățile locale din Județul Bacău și Raionul Rîșcani;

h) Promovarea relațiilor economice în avantaj reciproc.

Art. 4

Cele două Părți vor proceda la identificarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială, proiecte care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene, și pot încheia parteneriate de

colaborare pentru realizarea și finanțarea din bugetele lor locale a unor obiective de investiții la nivelul celor două comunități în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.

Art. 5

1) Fiecare Parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestei Înțelegeri de Cooperare și Înfrățire.

2) Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Art. 6

Prezentei Înțelegeri de Cooperare și Înfrățire îi pot fi aduse modificări prin acordul scris al ambelor Părți, acestea putând lărgi, în limitele de competență și posibilități financiare domeniile de interes care fac obiectul cooperării. Modificările și completările la prezenta Înțelegere de Cooperare și Înfrățire vor produce efecte de la data semnării, după obținerea avizelor prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.

Art. 7

Prezenta Înțelegere de Cooperare și Înfrățire se încheie pentru o perioadă de timp nedeterminată. Fiecare parte poate denunța Înțelegerea de Cooperare și Înfrățire printr-o notificare scrisă, adresată celeilalte Părți. Denunțarea prezentei Înțelegeri de Cooperare și Înfrățire își produce efectele după 3 luni de la data primirii respectivei notificări.

Art. 8

Încetarea prezentei Înțelegeri de Cooperare și Înfrățire nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Art. 9

Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul implementării prezentei Înțelegeri de Cooperare și Înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Art. 10

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentei Înțelegeri de Cooperare și Înfrățire se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Art. 11

Prezenta Înțelegere de Cooperare și Înfrățire va produce efecte de la data semnării de către reprezentanții celor două Părți.

Semnată la (localitatea) ..... la (data) ....., în două exemplare originale, în limba română.

Pentru Județul Bacău, ROMÂNIA	Pentru Raionul Rîșcani, REPUBLICA MOLDOVA
Președintele Consiliului Județean Bacău, Sorin BRAȘOVEANU	Președintele Consiliului Raional Rîșcani, Iurie URZICĂ
PRESEDINTE, **Sorin BRAȘOVEANU**	**CONTRASEMNEAZĂ,** **SECRETARUL JUDEȚULUI,** **Elena Cătălina ZARĂ**